

Descrizione del prodotto

Gli occhielli di prolunga Liko Extension Loop sono progettati per una semplice regolazione della gamma di accessori Liko. Si collegano alle cinghie con occhielli per regolare la lunghezza secondo necessità.

Gli Extension Loop sono disponibili in due lunghezze diverse e nei colori verde o grigio. La scelta della lunghezza dipende dalla misura occorrente per regolare l'imbragatura.





















Nel presente documento verranno definiti "pazienti" le persone sollevate e "operatori" le persone che le aiutano.

IMPORTANTE!

Il sollevamento e il trasferimento di un paziente comportano sempre un certo livello di rischio. Leggere le istruzioni per l'uso del sollevatore e degli accessori di sollevamento del paziente prima dell'uso. È importante comprendere appieno il contenuto delle Istruzioni per l'uso. L'apparecchiatura deve essere utilizzata esclusivamente da personale addestrato. Accertarsi che gli accessori di sollevamento siano adatti al sollevatore in uso. Durante l'uso, procedere con la massima cura e prudenza. L'operatore è sempre responsabile della sicurezza del paziente. L'operatore deve essere in grado di valutare la capacità del paziente di affrontare il sollevamento. In caso di dubbi, contattare il produttore o il fornitore.

Descrizione dei simboli

È possibile trovare i seguenti simboli in questo documento e/o sul prodotto.

Simbolo	Descrizione
	Avvertenza: questa situazione necessita di un livello maggiore di cura e attenzione.
	Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'uso
	Marchio CE
	Produttore legale
	Data di produzione
	Identificatore del prodotto
	Numero di serie
	Dispositivo medico
	Non lavare a secco
	Non stirare
	Asciugatura a macchina
	Non asciugare a macchina
	Lavaggio Questo simbolo è sempre accompagnato dalla temperatura consigliata espressa in °C e °F.
	Senza lattice
	Ispezione periodica
	Non candeggiare
	Asciugatura su filo all'ombra
	Direzione verso l'alto e simbolo all'esterno dell'attrezzatura.
	Simbolo all'esterno dell'attrezzatura.
 <small>(01) 0100887761997127 (11) AAMMGG (21) 012345678910</small>	Codice a barre Data Matrix GS1 che può contenere le seguenti informazioni. (01) Global Trade Item Number (11) Data di produzione (21) Numero di serie


Avvertenze di sicurezza

Prima del sollevamento, tenere presente i seguenti punti:

- La geometria dell'imbragatura cambia quando si collegano gli Extension Loop alle singole cinghie ad occhielli. I cambiamenti della geometria dell'imbragatura possono influire sulla sicurezza, quindi prestare attenzione durante la fase di prova, che deve essere eseguita da un terapeuta autorizzato.
- Prima di ogni sollevamento, verificare che gli Extension Loop siano fissati correttamente agli accessori dell'imbragatura e per il sollevamento. Prestare particolare attenzione dopo il lavaggio.
- Anche se i bilancini Liko sono dotati di chiusure, prestare particolare attenzione. Prima di sollevare il paziente dalla superficie sottostante, ma dopo aver disteso completamente i passanti, accertarsi che questi siano correttamente agganciati al bilancino.
- Lavorare tenendo sempre conto dell'ergonomia. Sfruttare le capacità del paziente per coinvolgerlo attivamente nelle operazioni.
- Quando non è utilizzata, non esporre l'imbragatura alla luce diretta del sole.

 Un fissaggio errato dell'imbragatura sul bilancino può causare lesioni gravi al paziente.

 La rotazione manuale del paziente a letto può causare lesioni all'operatore.

 Dispositivo medico di classe I

Modifiche sui prodotti

I prodotti Liko sono in continuo sviluppo e questo è il motivo per cui ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al prodotto senza preavviso. Contattare il rappresentante Hill-Rom per consigli e informazioni sugli aggiornamenti dei prodotti.

Design and Quality by Liko in Sweden

Liko ha ottenuto la certificazione qualitativa ISO 9001 e la certificazione qualitativa del settore dei dispositivi medici ISO 13485. Liko ha anche ottenuto la certificazione ambientale ISO 14001.

Avviso per gli utenti e/o i pazienti nell'UE

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utente e/o il paziente.

Cura e manutenzione

Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo. Ispezionare i seguenti punti al fine di riscontrare eventuali segni di usura o danneggiamento:

- Passanti
- Cuciture

⚠ Non utilizzare accessori di sollevamento danneggiati.

In caso di dubbi, contattare il produttore o il fornitore.

Istruzioni di lavaggio: consultare l'etichetta del prodotto Extension Loop e l'appendice "Cura e manutenzione delle imbragature Liko".

Ispezione periodica

Il prodotto deve essere ispezionato almeno una volta ogni 6 mesi. Potrebbero essere necessarie ispezioni più frequenti nel caso in cui i prodotti siano usati o lavati con una frequenza maggiore del previsto. Per i protocolli, contattare il rappresentante Hill-Rom.

Durata stimata

Se il prodotto è realizzato in tessuto di poliestere verde, la durata stimata del prodotto è di 5 anni. Se il prodotto è realizzato in poliestere grigio, la durata stimata del prodotto è di 3 anni. La durata stimata si basa su 10 utilizzi al giorno e un lavaggio una volta alla settimana, secondo le istruzioni di lavaggio. Hill-Rom consiglia di utilizzare il prodotto solo entro la sua durata stimata.

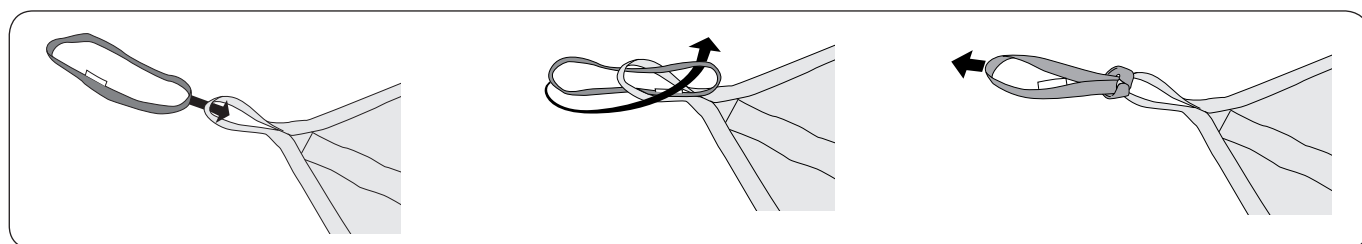
Istruzioni di riciclaggio

L'intero Extension Loop deve essere smaltito come rifiuto combustibile.

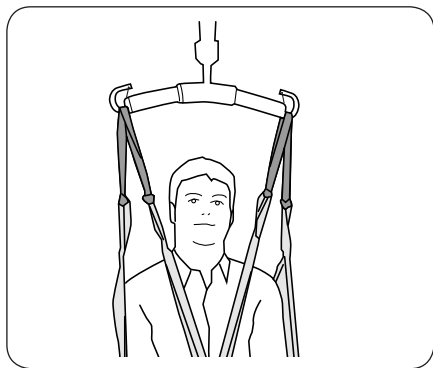
Hill-Rom valuta e fornisce indicazioni agli utenti in merito alla manipolazione e allo smaltimento sicuri dei propri dispositivi per contribuire alla prevenzione delle lesioni inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, tagli, forature della pelle, abrasioni, nonché in merito alla pulizia e alla disinfezione necessarie del dispositivo medico dopo l'uso e prima dello smaltimento. I clienti devono attenersi a tutte le leggi e normative federali, statali, regionali e/o locali in materia di smaltimento sicuro di dispositivi e accessori medicali.

In caso di dubbi, l'utente del dispositivo dovrà prima contattare l'assistenza tecnica Hill-Rom per indicazioni sui protocolli di smaltimento sicuri.

Assemblaggio

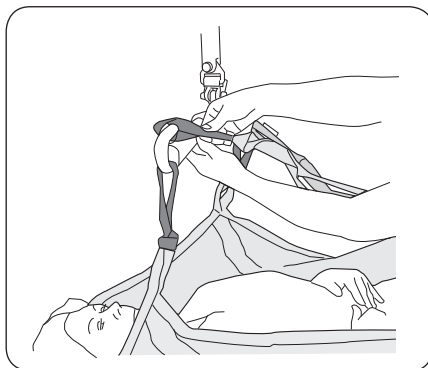


Campi d'impiego



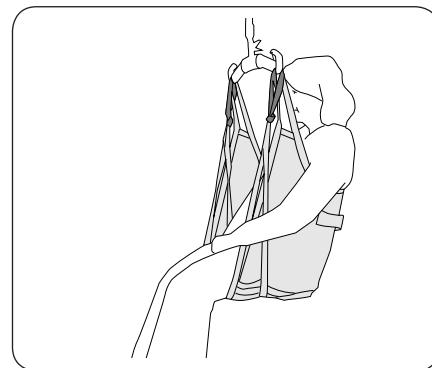
1. Aumento della distanza tra la testa e il bilancino

Estendere **tutte** le cinghie ad occhielli dell'imbragatura o dell'accessorio di sollevamento per aumentare la distanza tra la testa del paziente e il bilancino. Si noti che più lunghi sono gli Extension Loop utilizzati, maggiore è l'altezza di costruzione dell'imbragatura, che può rendere più difficile il sollevamento al livello desiderato.



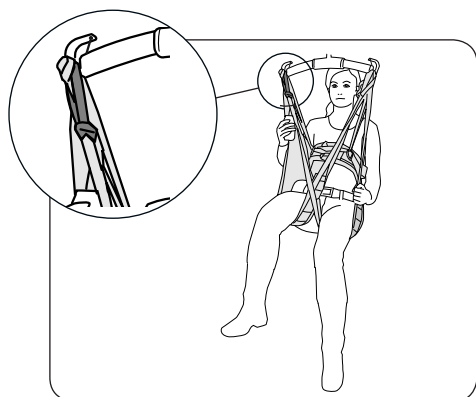
2. Semplificazione del collegamento al bilancino

Se le cinghie ad occhielli dell'imbragatura o dell'accessorio di sollevamento non raggiungono il bilancino, estendere **tutte** le cinghie ad occhielli dell'imbragatura per facilitare il collegamento. Un'estensione eccessiva può rendere difficile il sollevamento del paziente al livello desiderato.



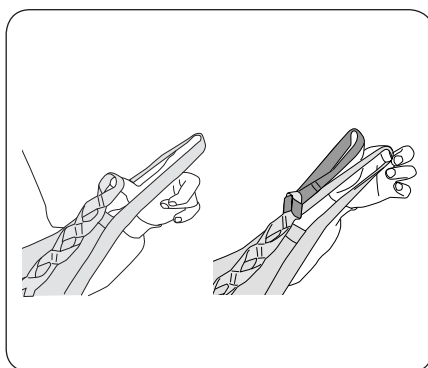
3. Posizione seduta più eretta

Quando si collegano i supporti gambe su un'imbragatura sovrapposta sotto entrambe le gambe, a volte potrebbe essere necessario estendere le cinghie ad occhielli supporto gambe per ottenere una posizione seduta più eretta.



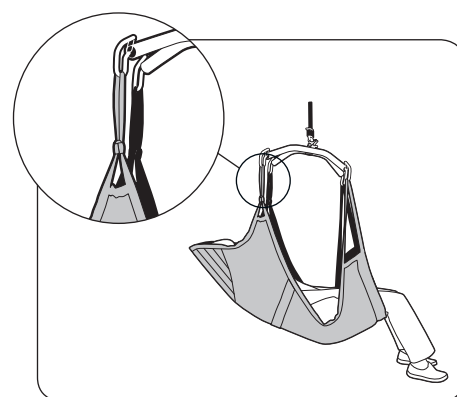
4. Minore piegatura dell'anca

Estendere la cinghia ad occhielli supporto gambe dell'imbragatura per ottenere un maggiore angolo di apertura dell'anca. Questa operazione può essere eseguita su una o su entrambe le cinghie ad occhielli supporto gambe, secondo necessità.



5. Regolazione delle cinghie con occhiello

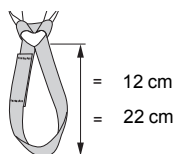
Estendere le cinghie con occhielli dell'imbragatura o accessorio di sollevamento se sono troppo corte. Extension Loop può essere collegato a uno degli anelli esterni sulle cinghie con occhielli secondo necessità.



6. In combinazione con Comfort Sling Plus/Comfort Sling

Quando si combina Comfort Sling Plus Mod. 300/310/350/360 o Comfort Sling Mod. 30/31/35/36 con Sling Cross-bar o barre trasversali Liko, è **sempre** necessario estendere gli occhielli della cinghia superiore dell'imbragatura. Questa combinazione offre una posizione seduta più reclinata con una minore piegatura dell'articolazione dell'anca. Vedere le istruzioni per l'uso delle imbragature.

Panoramica degli occhielli di prolunga Liko™ Extension Loop



Nome	Art. n.	Estensione	Carico massimo
Extension Loop, verde, 12 cm	3691102	12 cm	150 kg/occhiello
Extension Loop, verde, 22 cm	3691103	22 cm	150 kg/occhiello
Extension Loop, grigio, 12 cm	3691302	12 cm	150 kg/occhiello
Extension Loop, grigio, 22 cm	3691303	22 cm	150 kg/occhiello

Combinazioni approvate

Gli occhielli di prolunga Liko Extension Loop devono essere utilizzati solo insieme alla gamma di accessori di sollevamento Liko. Approviamo le combinazioni con i seguenti accessori di sollevamento in conformità con i campi d'impiego (1-6) descritti a pagina 5.

	Campo d'impiego 1*	Campo d'impiego 2*	Campo d'impiego 3	Campo d'impiego 4	Campo d'impiego 5	Campo d'impiego 6
Universal Sling, Mod. 00/02	2	2	2	2	4	4
Ultra Sling, Mod. 06 - vedere le istruzioni per l'uso del prodotto	-	-	-	-	-	-
Original Sling, Mod. 10/11	2	2	2	2	4	4
Original High Back Sling, Mod. 20/21	2	2	2	2	4	4
Silhouette Sling, Mod. 22	2	2	2	2	4	4
Solo High Back Sling, Mod. 25	2	2	2	2	4	4
Soft Original High Back Sling, Mod. 26	2	2	2	2	4	4
Comfort Sling, Mod. 30/31/35/36	2	2	4	4	4	1
Comfort Sling Plus, Mod. 300/310/350/360	2	2	4	4	4	1
Hygiene Sling, Mod. 40/41/45/46	2	4	3	3	2	4
HygieneVest, Mod. 50/55	2	4	2	2	2	4
MasterVest, Mod. 60/64	2	4	4	4	2	4
Vest for Standing Shell, Mod. 67	2	2	4	4	2	4
Amputee Sling Mod. 70/75	2	2	3	3**	4	4
Lift Pants, Mod. 92	2	4	4	4	2	4
Ultra Lift Pants, Mod. 920	2	4	4	4	2	4
Liko Straps, Prod. No. 3590115	3	3	4	4	4	4
Head Support	2	2	4	4	4	4
Stat RepoSheet Original	4	4	4	4	4	4
Sabina - accessori						
SupportVest, Mod. 91	4	2	4	4	4	4
Solo SupportVest, Mod. 911	4	2	4	4	4	4
SafetyVest, Mod. 93/94	4	2	4	4	2	4
ComfortVest, Mod. 95	4	2	4	4	2	4
Seatsrap	4	2	4	4	2	4
Barella - accessori						
LiftSheet Octo, Mod 83	4	2	4	4	4	4
Solo Octo LiftSheet, Mod 83	4	2	4	4	4	4
LiftStrap Octo, Mod 83	4	2	4	4	4	4
Cross Strap Octo, Mod 83	4	2	4	4	4	4
LiftSheet XL, Mod 84	4	2	4	4	4	4
LiftStrap XL, Mod 84	4	2	4	4	4	4

Legenda: 1 = Deve essere utilizzato 2 = Può essere utilizzato 3 = Può essere utilizzato, ma la geometria dell'imbragatura cambia
4 = Non pertinente/Non consigliato

* Estendere tutte le cinghie ad occhielli del prodotto.

** Con supporti gambe incrociati.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Sweden
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

Hill-Rom